

Kraków, dnia 20.01.2012 r.

Odpowiedzi Zamawiającego na pytania Wykonawców

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego pn.: „Usługi wydawnicze i drukarskie dla Krajowej Szkoły Sądownictwa i Prokuratury, ul. Przy Rondzie 5, 31-547 Kraków”

Nr postępowania: BEF-V-ZP-38- 3/2012

Zamawiający Krajowa Szkoła Sądownictwa i Prokuratury w oparciu o art. 38 pkt 2 ustawy Prawo Zamówień publicznych zamieszcza poniżej treść zapytań z wyjaśnieniami do specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia:

Pytania Wykonawcy z dnia 18 stycznia 2012 roku oraz odpowiedzi Zamawiającego:

Pytania dot. WZORU UMOWY (dot. części 1)

Pytanie nr 1

Wykonawca zapytuje, czy Zamawiający zgodzi się na dodanie do § 1 umowy ustępu trzeciego w brzmieniu następującym:

„3. Zamawiający oświadcza, że jest uprawniony do zawarcia niniejszej umowy w świetle przysługujących mu praw autorskich majątkowych do publikacji, o której mowa w ust. 1 powyżej, w tym do udzielenia Wykonawcy licencji na dokonanie czynności objętych przedmiotem umowy.” ?

Ad. 1. Zamawiający dokonuje zmiany w § 1 umowy poprzez dodanie ust 3 w brzmieniu:

„Zamawiający oświadcza, iż jest uprawniony do zawarcia niniejszej umowy w świetle przysługujących mu praw autorskich majątkowych do publikacji, o której mowa w ust 1.”.

Pytanie nr 2

Wykonawca zapytuje, czy Zamawiający zgodzi się na dodanie do § 1 umowy ustępu czwartego w brzmieniu następującym:

„4. W przypadku zgłoszenia do Wykonawcy roszczeń o naruszenie w drodze realizacji umowy praw lub dóbr osobistych osób trzecich, Zamawiający - o ile zostanie przyzwoany - przystąpi do postępowania prowadzonego przeciwko Wykonawcy w charakterze interwenienta ubocznego oraz poniesie wszelkie koszty tego postępowania, w tym koszty zastępstwa procesowego oraz zapłaci odszkodowanie zasądzone lub należne na podstawie zawartej ugody.”?

Ad. 2. Zamawiający nie wyraża zgody na dodanie proponowanego zapisu.

Pytanie nr 3

W § 2 pkt 4 umowy mowa jest o dystrybucji egzemplarzy publikacji. Wykonawca zapytuje, czy przez dystrybucję należy rozumieć dostarczenie egzemplarzy pod wskazane na liście dystrybucyjnej (stanowiącej załącznik nr 3 do umowy) adresy i czy tylko w tej czynności zawrze się realizacja obowiązku ujętego w § 2 pkt 4 umowy? Czy też w przypadku adresów podanych na liście dystrybucyjnej chodzi o dostarczenie do miejsc tam wskazanych i sprzedaż tudzież jeszcze o realizację innych dodatkowych czynności? Innymi słowy Wykonawca zapytuje, jakie czynności zawierają się pojęciu „dystrybucja”?

Ad. 3. Poprzez wyrażenie *dystrybucja* rozumie się czynność polegającą na dostarczeniu odpowiedniej liczby egzemplarzy pod wskazane na liście dystrybucyjnej adresy.

Pytanie nr 4

Czy Zamawiający udostępni treść załączników do umowy, w tym w szczególności załącznika nr 3? Wykonawca uzasadnia niniejsze pytanie tym, iż znajomość treści ww. załącznika nr 3 jest o tyle istotna, iż wpływa na kalkulację wynagrodzenia należnego Wykonawcy.

Ad. 4. Zamawiający, w celu umożliwienia Wykonawcy dokonania przybliżonej kalkulacji, udostępnia w załączeniu, jako przykładową, listę dystrybucyjną opracowaną na potrzeby innej, podobnej umowy.

Pytanie nr 5

W § 3 ust. 5 umowy wskazano na możliwość zgłoszenia uwag do protokołu. Z uwagi na to, że uwagi mogą mieć różny charakter, Wykonawca zwraca się do Zamawiającego z pytaniem, czy Zamawiający wyrazi zgodę na dodanie do § 3 ust. 5 na końcu zdania o następującej treści:

„Uwagi niezasadne lub nieodpowiadające prawdzie uważa się za nieistniejące.” ?

Ad. 5. Zamawiający dokonuje zmiany w § 3 umowy poprzez dodanie na końcu ust. 5 tego przepisu zdania o następującej treści :

„Uwagi niezasadne lub nieodpowiadające prawdzie uważa się za nieistniejące.”

Pytanie nr 6

Wykonawca zapytuje, czy Zamawiający zgodzi się na objęcie dotychczasowego brzmienia § 4 ustępem pierwszym oraz dodanie ust. 2 w następującym brzmieniu:

„2. Zamawiający oświadcza, że przysługują mu prawa autorskie majątkowe do loga, o którym mowa w § 4 ust 1 pkt 1 umowy.”?

Ad. 6. Zamawiający dokonuje zmiany w § 4, poprzez ujęcie jego dotychczasowej treści w ust. 1 oraz dodanie ust. 2, w następującym brzmieniu :

„2. Zamawiający oświadcza, że przysługują mu prawa autorskie majątkowe do logo, o którym mowa w ust. 1 pkt 1”.

Pytanie nr 7

Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zmianę wyrażenia użytego w § 5 ust. 5 umowy z „opóźnienia” na „zwłoki”?

Ad. 7. Zamawiający nie wyraża zgody na dokonanie zmiany zapisu umowy.

Pytanie nr 8

W związku z tym, że w § 5 ust. 2 Zamawiający nie wskazał terminów, w których akceptacja powinna nastąpić, a z treści SIWZ wynika termin realizacji umowy, Wykonawca zapytuje, czy Zamawiający wyrazi zgodę na dodanie do § 5 ust. 9 o następującej treści:

„9. Jeżeli akceptacja, o której mowa w ust. 2 powyżej, nie nastąpi w terminie 3 (słownie: trzech) dni od dnia przesłania projektów okładek publikacji, z upływem trzeciego dnia bieg terminu realizacji umowy przez Wykonawcę jest zawieszony do dnia dokonania akceptacji. Zawieszenie to oznacza, że w tym czasie termin ten nie biegnie.”?

Ad. 8. Zamawiający dokonuje zmiany w § 5 poprzez dodanie w tym przepisie ust. 9 o następującej treści:

„9. Jeżeli akceptacja, o której mowa w ust. 2, nie nastąpi w terminie 3 dni od dnia przesłania projektów okładek publikacji, z upływem trzeciego dnia bieg terminu realizacji umowy przez Wykonawcę jest zawieszony do dnia dokonania akceptacji. Zawieszenie to oznacza, że w tym czasie termin ten nie biegnie.”.

Pytanie nr 9

Z przyczyn analogicznych jak wskazane w pytaniu nr 8 powyżej, Wykonawca zapytuje Zamawiającego czy zgodziłby się na dodanie do § 5 ust. 10 w następującym brzmieniu:

„10. Niezwłocznie po otrzymaniu projektów okładek publikacji, osoba o której mowa w ust. 1 powyżej, winna dokonać pisemnego potwierdzenia, że dostawa taka nastąpiła. Wykonawca ma prawo dostarczyć projekty okładek publikacji osobie wskazanej w ust. 1 także w inny skuteczny sposób, w tym do rąk własnych.”?

Ad. 9. Zamawiający dokonuje zmiany w § 5 umowy poprzez dodanie w tym przepisie ust. 10 w następującym brzmieniu :

„10. Niezwłocznie po otrzymaniu projektów okładek publikacji, osoba o której mowa w § 8 ust. 1, winna dokonać pisemnego potwierdzenia, że dostawa taka nastąpiła.”.

Pytanie nr 10

Wykonawca zwraca się z prośbą o skreślenie § 8 ust. 3 umowy, ponieważ umowa ta ma niewątpliwie charakter umowy o dzieło. W tej sytuacji przyjęcie, iż może być ona wypowiedziana przez którąkolwiek ze Stron, w tym przez Zamawiającego, jest nieprawidłowe — w tym czasie Wykonawca może bowiem zawrzeć inne umowy z wykonawcami, celem realizacji tej umowy.

Ad. 10. Zamawiający dokona zmiany w § 8 poprzez wykreślenie ust. 3.

Pytanie nr 11

Jeżeli Zamawiający nie wyraziłby zgody na skreślenie § 8 ust. 3, Wykonawca zwraca się z pytaniem, czy wówczas Zamawiający zgodziłby się na wprowadzenie do tego fragmentu umowy (tj. § 8 ust. 3) dodatkowego zdania o następującym brzmieniu:

„W przypadku wypowiedzenia umowy w trybie określonym w zdaniu pierwszym, Zamawiający jest zobowiązany do pokrycia wszystkich kosztów, które poniósł i poniesie Wykonawca w związku z realizacją umowy.”?

Ad. 11. Kwestia nieaktualna wobec skreślenia w § 8 ust. 3.

Pytanie nr 12

Z Uwagi na charakter umowy (umowa o dzieło), Wykonawca proponuje dodanie do § 8 ust. 4 zdania o następującej treści:

„Wypowiedzenie w tym trybie winno zostać poprzedzone wezwaniem do zaniechania naruszeń i wyznaczeniem dodatkowego terminu, nie krótszego niż 7 (słownie: siedem) dni.”?

Ad. 12. Zamawiający nie wyraża zgody na proponowany zapis.

Pytanie nr 13

W odniesieniu do § 8 ust. 5 umowy - w celu zapewnienia symetryczności umowie, proponujemy, by każdej ze Stron przysługiwała kara umowna w przypadku, gdy druga Strona wypowie umowę na warunkach opisanych w ust 4; (n.b. zwracamy uwagę, iż w ust. 5 jest błąd - należy sprostować cyfrę „5” na cyfrę „4” ; podobna uwaga dotyczy p 8 ust. 6).

Ad. 13. Zamawiający nie wyraża zgody na proponowany zapis i jednocześnie prostuje omyłkę pisarską w § 8 ust. 5 i 6, właściwie oznaczając ustępy, do których następuje odwołanie.

Pytanie nr 14

Wykonawca zwraca się z pytaniem, czy Zamawiający zgodziłby się na dodanie do § 8 (jako dodatkowego ustępu lub zdania następnego do § 8 ust. 4 umowy) zdania w następującym brzmieniu:

„W przypadku rozwiązania umowy przez Wykonawcę w trybie przewidzianym w ust 4, Zamawiający jest zobowiązany ponadto do pokrycia wszystkich kosztów, które Wykonawca poniósł i poniesie w związku z realizacją przedmiotu umowy.”?

Ad. 14. Zamawiający nie wyraża zgody na proponowany zapis.

Pytanie nr 15

Wykonawca zwraca się z pytaniem, czy Zamawiający zgodziłby się na wprowadzenie do § 8 ust. 6 ograniczenia odpowiedzialności do wysokości wartości umowy brutto i nadał w związku z tym temu fragmentowi umowy brzmienie następujące:

„6. Zamawiającemu przysługuje prawo dochodzenia na zasadach ogólnych odszkodowania przekraczającego wysokość kary umownej, o której mowa w ust 6, jednak do wysokości wartości umowy brutto.”?

Ad. 15. Zamawiający nie wyraża zgody na proponowany zapis.

Pytania dot. WZORU UMOWY (dot. Części 2)

Pytanie nr 16

Wykonawca zapytuje, czy Zamawiający zgodzi się na dodanie do § 1 umowy ustępu trzeciego w brzmieniu następującym:

„3. Zamawiający oświadcza, że jest uprawniony do zawarcia niniejszej umowy w świetle przysługujących mu praw autorskich majątkowych do publikacji, o której mowa w ust 1 powyżej, w tym do udzielenia Wykonawcy licencji na dokonanie czynności objętych przedmiotem umowy.” ?

Ad. 16. Zamawiający dokonuje zmiany w § 1 umowy poprzez dodanie w tym przepisie ust. 3 w brzmieniu:

„3. Zamawiający oświadcza, iż jest uprawniony do zawarcia niniejszej umowy w świetle przysługujących mu praw autorskich majątkowych do publikacji, o której mowa w ust 1.”.

Pytanie nr 17

Wykonawca zapytuje, czy Zamawiający zgodzi się na dodanie do § 1 umowy ustępu czwartego w brzmieniu następującym:

„4. W przypadku zgłoszenia do Wykonawcy roszczeń o naruszenie w drodze realizacji umowy praw lub dóbr osobistych osób trzecich, Zamawiający - o ile zostanie przyzwoany - przystąpi do postępowania prowadzonego przeciwko Wykonawcy w charakterze interwenienta ubocznego oraz poniesie wszelkie koszty tego postępowania, w tym koszty zastępstwa procesowego oraz zapłaci odszkodowanie zasądzone lub należne na podstawie zawartej ugody.”?

Ad. 17. Zamawiający nie wyraża zgody na proponowany zapis.

Pytanie nr 18

W § 2 pkt 4 umowy mowa jest o dystrybucji egzemplarzy każdego zeszytu. Wykonawca zapytuje, czy przez dystrybucję należy rozumieć dostarczenie egzemplarzy pod wskazane na liście dystrybucyjnej

(stanowiącej załącznik nr 3 do umowy) adresy i czy tylko w tej czynności zawrze się realizacja obowiązku ujętego w § 2 pkt 4 umowy? Czy też w przypadku adresów podanych na liście dystrybucyjnej chodzi o dostarczenie do miejsc tam wskazanych i sprzedaż tudzież jeszcze o realizację innych dodatkowych czynności? Innymi słowy Wykonawca zapytuje, jakie czynności zawierają się pojęciu „dystrybucja”?

Ad.18. Poprzez wyrażenie *dystrybucja* rozumie się czynność polegającą na dostarczeniu odpowiedniej liczby egzemplarzy pod wskazane na liście dystrybucyjnej adresy.

Pytanie nr 19

Czy Zamawiający udostępni treść załączników do umowy, w tym w szczególności załącznika nr 3? Wykonawca uzasadnia niniejsze pytanie tym, iż znajomość treści ww. załącznika nr 3 jest o tyle istotna, iż wpływa na kalkulację wynagrodzenia należnego Wykonawcy.

Ad. 19. Zamawiający, w celu umożliwienia Wykonawcy dokonania przybliżonej kalkulacji, udostępni w załączeniu, jako przykładową, listę dystrybucyjną opracowaną na potrzeby innej, podobnej umowy.

Pytanie nr 20

Nie jest zrozumiałą dla Wykonawcy § 2 pkt 5, w którym pojawia się określenie „maksymalnego nakładu”, skoro z § 5 pkt 3 wynika, iż Wykonawca powinien dokonać druku w liczbie 1000 egzemplarzy każdego zeszytu, - pytanie jest istotne, gdyż od odpowiedzi na nie zależy kalkulacja wynagrodzenia Wykonawcy? Wykonawca zwraca się z prośbą o wyjaśnienie tej kwestii.

Ad. 20. Zamawiający wyjaśnia, że maksymalny nakład oznacza druk 1000 egzemplarzy każdego zeszytu, a ponieważ przewiduje się wydanie 4 zeszytów w roku, w § 2 pkt 5 użyto wyrażenia: *maksymalny nakład: 4 x 1000*.

Pytanie nr 21

W § 3 ust. 4 umowy wskazano na możliwość zgłoszenia uwag do protokołu. Z uwagi na to, że uwagi mogą mieć różny charakter, Wykonawca zwraca się do Zamawiającego z pytaniem, czy Zamawiający wyrazi zgodę na dodanie do § 3 ust. 4 na końcu zdania o następującej treści: „Uwagi niezasadne lub nieodpowiadające prawdzie uważa się za nieistniejące.” ?

Ad. 21. Zamawiający dokonuje zmiany w § 3 poprzez dodanie na końcu ust. 4 zdania o następującej treści :

„Uwagi niezasadne lub nieodpowiadające prawdzie uważa się za nieistniejące.”.

Pytanie nr 22

Wykonawca zapytuje, jak należy rozumieć użyte w § 5 ust. 1 wyrażenie: „bazując na okładce drukowanego już Kwartalnika” W szczególności, czy chodzi tu o dokładne odtworzenie tej okładki czy też o opracowanie tej okładki (czyli przetworzenie tej okładki na inną)?

Ad. 22. Zamawiający przez wyrażenie *bazując na okładce drukowanego już Kwartalnika* rozumie dokładne odtworzenie tej okładki.

Pytanie nr 23

Wykonawca zwraca uwagę, iż w rozdziale V część II SIWZ zostały wskazane dokładne daty realizacji umowy w odniesieniu do poszczególnych zeszytów. Tymczasem z § 5 ust 2 umowy wynika, iż de facto termin realizacji umowy będzie uzależniony od momentu akceptacji. Powyższe rozwiązanie zatem może kolidować - w zależności od terminu, w którym akceptacja zostanie dokonana - z ww. terminami wskazanymi w SIWZ. Wykonawca zapytuje zatem czy Zamawiający zmieni rozwiązanie przyjęte w SIWZ, opierając się na treści przygotowanej przez Zamawiającego umowy?

Ad. 23. Zamawiający dokonuje zmiany w § 5 poprzez dodanie na końcu ust. 2 zdania o następującej treści :

„Zamawiający w terminie 3 dni udzieli bądź nie udzieli akceptacji projektu wydruku”.

Jednocześnie Zamawiający informuje, iż w umowie został dodany § 5a o następującej treści:

„§ 5a. 1. Usługa będzie świadczona w czterech etapach.

2. Terminy realizacji zamówienia:

I Zeszyt - do dnia 30 marca 2012 roku,

II Zeszyt - do dnia 30 czerwca 2012 roku,

III Zeszyt - do dnia 30 września 2012 roku,

IV Zeszyt - do dnia 31 grudnia 2012 roku.

3. Wszystkie czynności związane z realizacją poszczególnych etapów zamówienia Wykonawca ma zrealizować w terminach wskazanych w ust. 2, z zastrzeżeniem § 5 ust. 9.”.

Pytanie nr 24

Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zmianę wyrażenia użytego w § 5 ust. 5 z „opóźnienie” na zwłokę?

Ad. 24. Zamawiający nie wyraża zgody na dokonanie zmiany zapisu umowy .

Pytanie nr 25

W związku z tym, że w § 5 ust. 2 Zamawiający nie wskazał terminów, w których akceptacja powinna nastąpić, a z treści SIWZ wynika termin realizacji umowy, Wykonawca zapytuje, czy Zamawiający wyrazi zgodę na dodanie do § 5 ust. 9 o następującej treści:

„9. Jeżeli akceptacja, o której mowa w ust. 2 powyżej, nie nastąpi w terminie 3 (słownie: trzech) dni od dnia przesłania projektów okładek publikacji, z upływem trzeciego dnia bieg terminu realizacji umowy przez

Wykonawcę jest zawieszony do dnia dokonania akceptacji. Zawieszenie to oznacza, że w tym czasie termin nie biegnie."?

Ad. 25 Zamawiający dokonuje zmiany w § 5 poprzez dodanie w tym przepisie ust. 9 o następującej treści:

„9. Jeżeli akceptacja, o której mowa w ust. 2, nie nastąpi w terminie 3 dni od dnia przesłania projektów okładek publikacji, z upływem trzeciego dnia bieg terminu realizacji umowy przez Wykonawcę jest zawieszony do dnia dokonania akceptacji. Zawieszenie to oznacza, że w tym czasie termin ten nie biegnie.”.

Pytanie nr 26

Z przyczyn analogicznych, jak w pytaniu poprzednim, Wykonawca zapytuje czy Zamawiający zgodzi się na dodanie do § 8 ust 10 w brzmieniu następującym:

„10. Niezwłocznie po otrzymaniu projektów okładek publikacji, osoba o której mowa w ust 1 powyżej, winna dokonać pisemnego potwierdzenia, że dostawa taka nastąpiła. Wykonawca ma prawo dostarczyć projekty okładek publikacji osobie wskazanej w ust. 1 także w inny skuteczny sposób, w tym do rąk własnych.”?

Ad. 26. Zamawiający dokonuje zmiany w § 5 umowy poprzez dodanie w tym przepisie ust. 10 w następującym brzmieniu :

„ 10. Niezwłocznie po otrzymaniu projektów okładek publikacji, osoba o której mowa w § 8 ust. 1, winna dokonać pisemnego potwierdzenia, że dostawa taka nastąpiła.”.

Pytanie nr 27

Czy Zamawiający zgodzi się na wprowadzenie do umowy dodatkowego oświadczenia w następującym brzmieniu (np. do § 8 umowy):

„Zamawiający oświadcza, iż przysługują mu prawa autorskie majątkowe do okładki w takim zakresie, w jakim jest to niezbędne dla udzielenia Wykonawcy licencji na realizację czynności objętych umową”?

Ad. 27. Zamawiający wyraża zgodę na wprowadzenie w § 8 zapisu w brzmieniu: „Zamawiający oświadcza, iż przysługują mu prawa autorskie majątkowe do okładki.”.

Pytanie nr 28

Odnośnie § 5 ust. 2 umowy - czy Zamawiający przewiduje określenie terminów, w których będzie on zobowiązany do wyrażenia akceptacji, o której mowa w § 5 ust 2 umowy?

Ad. 28. Vide pkt 23.

Pytanie nr 29

Wykonawca zwraca się z prośbą o skreślenie § 8 ust. 3 umowy, ponieważ umowa ta ma niewątpliwie charakter umowy o dzieło. W tej sytuacji przyjęcie, iż może być ona wypowiedziana przez którąkolwiek ze Stron, w tym przez Zamawiającego, jest nieprawidłowe - w tym czasie Wykonawca może bowiem zawrzeć inne umowy z wykonawcami, celem realizacji tej umowy.

Ad. 29 Zamawiający wyraża zgodę na skreślenie w § 8 ust. 3.

Pytanie nr 30

Jeżeli Zamawiający nie wyraziłby zgody na skreślenie § 8 ust 3, Wykonawca zwraca się z pytaniem, czy wówczas Zamawiający zgodziłby się na wprowadzenie do tego fragmentu umowy (tj. § 8 ust. 3) dodatkowego zdania o następującym brzmieniu:

„W przypadku wypowiedzenia umowy w trybie określonym w zdaniu pierwszym, Zamawiający jest zobowiązany do pokrycia wszystkich kosztów, które poniósł i poniesie Wykonawca w związku z realizacją umowy.”?

Ad. 30. Kwestia nieaktualna wobec skreślenia § 8 ust. 3.

Pytanie nr 31

Z Uwagi na charakter umowy (umowa o dzieło), Wykonawca proponuje dodanie do § 8 ust. 4 zdania o następującej treści:

„Wypowiedzenie w tym trybie winno zostać poprzedzone wezwaniem do zaniechania naruszeń i wyznaczeniem dodatkowego terminu, nie krótszego niż 7 (słownie: siedem) dni.”?

Ad. 31. Zamawiający nie wyraża zgody na proponowany zapis.

Pytanie nr 32

W odniesieniu do § 8 ust. 5 umowy - w celu zapewnienia symetryczności umowie, proponujemy, by każdej ze Stron przysługiwała kara umowna w przypadku, gdy druga Strona wypowiedzie umowę na warunkach opisanych w ust. 4; (n.b. zwracamy uwagę, iż w ust 5 jest błąd - należy sprostować cyfrę „5” na cyfrę „4” ; podobna uwaga dotyczy p 8 ust. 6).

Ad. 32. Zamawiający nie wyraża zgody na proponowany zapis i jednocześnie prostuje omyłkę pisarską w § 8 ust. 5 i 6 poprzez zastąpienie występujących tam odwołań do poprzednich ustępów właściwymi.

Pytanie nr 33

Wykonawca zwraca się z pytaniem, czy Zamawiający zgodziłby się na dodanie do § 8 (jako dodatkowego ustępu lub zdania następnego do § 8 ust. 4 umowy) zdania w następującym brzmieniu:

„W przypadku rozwiązania umowy przez Wykonawcę w trybie przewidzianym w ust 4, Zamawiający jest zobowiązany ponadto do pokrycia wszystkich kosztów, które Wykonawca poniósł i poniesie w związku z realizacją przedmiotu umowy.”?

Ad. 33. Zamawiający nie wyraża zgody na proponowany zapis.

Pytanie nr 34

Wykonawca zwraca się z pytaniem, czy Zamawiający zgodziłby się na wprowadzenie do § 8 ust. 6 ograniczenia odpowiedzialności do wysokości wartości umowy brutto i nadał w związku z tym temu fragmentowi umowy brzmienie następujące:

„6. Zamawiającemu przysługuje prawom dochodzenia na zasadach ogólnych odszkodowania przekraczającego wysokość kary umownej, o której mowa w ust. 6, jednak do wysokości wartości umowy brutto.”?

Ad. 34. Zamawiający nie wyraża zgody na proponowany zapis.

Pytania do SIWZ

Pytanie nr 35

W rozdziale 6 Zamawiający określił warunki udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełniania tych warunków. W zakresie części I Zamawiający wyznaczył warunek, iż nakład łączny usługi polegającej na opracowaniu graficznym, korekcie wydawniczej i językowej, składzie, druku i dystrybucji: co najmniej jednej książki z zakresu nauk prawnych,

- co najmniej jednej książki z zakresu nauk prawnych w języku angielskim
- co najmniej jednej książki z zakresu nauk prawnych w języku

niemieckim, był **nie mniejszy niż 1 500 egzemplarzy**.

Jednocześnie Zamawiający dla części I określił przedmiot zamówienia jako przygotowanie oprawy graficznej, składu, druku, korekty wydawniczej i językowej, tłumaczenia tekstu polskiego na dwa języki - angielski i niemiecki oraz dystrybucji publikacji pt.: „Model polskiego elektronicznego postępowania upominawczego”, której wydawcą jest Zamawiający, w nakładzie **1 000 egzemplarzy**.

Na jakiej podstawie Zamawiający żąda spełnienia warunku wiedzy i doświadczenia przekraczającego przedmiot zamówienia?

Ad. 35 Zamawiający dokona zmiany zapisu w rozdziale 6 pkt 1 lit b w zakresie części I Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia poprzez zmianę treści w następujący sposób:

„b) posiadania wiedzy i doświadczenia,

w zakresie części 1 - Wykonawca musi wykazać, że w okresie ostatnich trzech lat przed upływem składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wykonywał usługę polegającą na opracowaniu graficznym, korekcie wydawniczej i językowej, składzie, druku i dystrybucji:

- co najmniej jednej książki z zakresu nauk prawnych,
- co najmniej jednej książki z zakresu nauk prawnych w języku angielskim,
- co najmniej jednej książki z zakresu nauk prawnych w języku niemieckim,

Przy czym ich nakład łączny był nie mniejszy niż 800 egzemplarzy, oraz załączy dokumenty

potwierdzające, że wykazana usługa lub usługi zostały wykonane należycie.”.

Pytanie nr 36

W rozdziale 6 Zamawiający postawił wymóg, aby Wykonawcy wykazali się realizacją usługi polegającej na opracowaniu graficznym, korekcie wydawniczej i językowej, składzie, druku i dystrybucji

- co najmniej jednej książki z zakresu nauk prawnych,
- co najmniej jednej książki z zakresu nauk prawnych w języku angielskim
- co najmniej jednej książki z zakresu nauk prawnych w języku niemieckim, przy czym ich nakład łączny był nie mniejszy niż 1 500 egzemplarzy.

Czy Zamawiający uzna za spełnienie warunku udziału w postępowaniu, jeśli Wykonawca wykaże spełnienie warunku wiedzy i doświadczenia poprzez przedstawienie wykonania usługi publikacji dofinansowanych? Przez pojęcie dofinansowanej publikacji rozumiemy przekazanie przez instytucję częściowych środków pieniężnych na wydanie i rozpowszechnianie publikacji przez Wykonawcę.

Ad. 36 Zamawiający dokona zmiany zapisu w załączniku nr 3 do Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia poprzez zmianę treści pkt 1 lit. b w następujący sposób:

„b) posiadania wiedzy i doświadczenia, w tym także doświadczenia wynikającego z wykonania usług dofinansowanych”.

Pytanie nr 37

W SIWZ Zamawiający postawił jako wymóg wykazanie się m. in. usługą dystrybucji. Czy chodzi o dystrybucję do Zamawiającego czy wskazanych przez niego instytucji?

Ad. 37. Vide pkt 18.

Pytanie nr 38

Czy data podpisania umowy jest jednoznaczna z datą przekazania tekstu do redakcji? Termin realizacji zamówienia to 4 miesiące, które są minimalnym okresem procesu wydawniczego.

Ad.38. Zamawiający informuje, iż data przekazania tekstu do redakcji nastąpi w terminie 3 dni od daty podpisania umowy przez obie strony.

Pytanie nr 39

Czy możliwe jest wprowadzenie dodatkowego zapisu w umowie o tygodniowym (1 tydzień) terminie zrealizowania korekty autorskiej? Jest to istotny warunek wykonania zamówienia w terminie.

Ad.39. Zamawiający nie wyraża zgody na proponowany zapis. W interesie Zamawiającego jest wykonanie przedmiotu zamówienia w terminie podanym w rozdziale 5 SIWZ.

ZASTĘPCA DYREKTORA
KRAJOWEJ SZKOŁY SĄDOWNICTWA I PROKURATORY
DE ORGANIZACYJNYCH

Anna Wdowiarz-Pelc
prokurator